

РЕШЕНИЕ

№ 7824

гр. София, 07.03.2025 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 34 състав, в публично заседание на 25.02.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Георги Тафров

при участието на секретаря Мая Миланова, като разгледа дело номер **11345** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по чл.86 - чл.92 от Закона за убежището и бежанците (ЗУБ) вр. чл.145–чл.178 от Административно-процесуалния кодекс (АПК).
Образувано е по жалба на А. (собствено име) К. (фамилно име) А. (бащино име), от мъжки пол, [дата на раждане] в [населено място], обл. Х., С., гражданин на С., арабин по народност, вероизповедание: мюсюлманин - сунит, семейно положение: женен, ЛНЧ [ЕГН], срещу Решение №10751/14.10.2024г., издадено от председателят на Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет (ДАБ - МС), с което на основание чл.75, ал.1, т.2 и т.4 ЗУБ е отказано предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут. В жалбата се твърди, че решението е незаконосъобразно поради допуснати при неговото издаване съществени нарушения на административно-производствените правила и противоречие с материалният закон. Според жалбоподателя анализът на изложената в решението обстановка в С. е формален и не кореспондира с личната му бежанска история. Административният орган общо е разглеждал данните, съдържащи се в издадената от самия него справка, относно състоянието на провинцията, от която произхождал Х.. Административният орган също превратно е тълкувал и не се съобразил с Решение на Съда на ЕС 17 февруари 2009 година по дело С-465/07, съгласно което личният елемент на засягане на молителя може по принцип да се счита за установен, ако в държавата по произход или в съответния регион, в който ще бъде върнато лицето, насилието е в такава висока степен, че самото пребиваване в този район е заплаха за живота и сигурността му. В о.с.з. жалбоподателят се явява лично, като се представлява от адв. М.З., която поддържа

жалбата на посочените в нея основания,като развива подробни съображения по същество на спора. Жалбоподателят моли решението да бъде отменено т.к. в столицата властта падна,но в неговата област войната продължа.

Ответникът-председателят на ДАБ при МС,редовно призован,се представлява от ст. юрисконсулт юрк.Г.,която оспорва жалбата и развива доводи за неоснователност на същата в о.с.з. проведено на 25.02.2025г.

По фактите:

С молба вх.№УП6910/09.08.2024г./л.51/подадена до ДАБ-МС, А. (собствено име) К. (фамилно име) А. (бащино име), от мъжки пол, [дата на раждане] в [населено място], обл. Х., С., гражданин на С., арабин по народност, вероизповедание: мюсюлманин - сунит, семейно положение: женен, ЛНЧ [ЕГН], е поискал от властите в Република България закрила.Молбата е продиктувана лично от този чужденец,след като му е преведена на разбираем от него език арабски,без да има възражения по написаното в нея.С регистрационен лист рег.№ УП6910/09.08.2024г. чужденецът е регистриран в ДАБ с имена – А. К.,от мъжки пол, [дата на раждане] в [населено място], обл. Х., С., гражданин на С..

На 09.08.2024г. А. К. е получил срещу подпис копие от Указания рег.№УП6910/09.08.2024г. относно правата и задълженията на чужденците, подали молба за закрила в Република България, в превод на езика арабски ведно с приложен Списък на организациите, работещи с бежанци и чужденци, подали молби за статут с приемни в ДАБ при МС.

С декларация на основание чл.30, т.3 ЗУБ рег. № УП5727/09.11.2023г. А. К. е декларирал под наказателна отговорност по чл.313, ал.1 НК,че е [дата на раждане] в [населено място], обл. Х., С..

Съставена е ЕВРОДАК дактилоскопна карта с референтен номер А. BR106C2311090001(рег.№ УП6910/09.08.2024г.) на чужденец с имена А. К.;дата на раждане,пол–мъж;дата на снемане на дактилоскопните отпечатьци - 09.08.2024г..

С декларация А. К. е декларирал,че е съгласен да бъде обработвана информация относно личните му данни,които са необходими в производството за предоставяне на международна закрила и администраторът на лични данни има право на достъп до тях.Декларацията му е преведена на арабски език,разбрал е съдържанието ѝ и я е подписал доброволно.

С протокол рег.№ УП6910/09.08.2024г. е удостоверено провеждане на интервю с А. К.,от интервюиращия орган на ДАБ–МС Р. К. на 22.08.2024г. от 11.10 ч. до 11.40ч.В началото му е разяснено, че основната му цел е да се изяснят причините, поради които е напуснал страната си и е подал молба за закрила в Република България.Уведомен е, че за представянето на неверни данни или умишлено заблуждаване на служебно лице носи наказателна отговорност по чл.313, ал.1 НК. А. К. е предупреден,че на това интервю ще бъде направен аудио-запис.Изразил е съгласие в него да участва като преводач от езика арабски Н. О. и е потвърдил,че

разбира добре смисъла на думите в превод от този преводач. Запитан съществуват ли пречки от здравословен и психичен характер, заради които интервюто да не може да се проведе, е отговорил, че се чувства добре. Потвърдил е данните, съобщени при попълване на регистрационния лист. Заявява, че е роден и живял в [населено място], област Х., С. и че от 2009г. до 2017г. е работил, като кофражист сезонно в [населено място], Л.. Заявява, че е учил до девети клас и че е работил в строителството. Съобщава, че не е служил в редовната сирийска армия, защото е бил освободен от военна служба. Твърди, че през 2011 г. се е оженил за А. А. Ф., на двадесет и осем години от [населено място] и че тя живее с трите им деца в [населено място]. Посочва, че района, в който е живял се управлява от кюрдските сили, които водят сражения с Режима. Пояснява, че е напуснал С. защото няма условия за живот, защото може да бъде мобилизиран и има бомбардировки. А. К. заявява, че не е имал проблеми заради етническата си и религиозна принадлежност. Не е имал проблеми с официалните власти в страната си на произход. Не е членувал в политическа партия или организация. Не е бил арестуван и/или осъждан, както в С., така и в друга държава. Не е бил жертва на насилие и към него лично не са били отправяни заплахи. Не е бил член на въоръжена групировка.

Протокол рег. № УП6910/09.08.2024г./л.28-32/ е подписан с това съдържание от интервюиращия орган на ДАБ-МС, провел интервюто, участвалия в него преводач и чужденеца, който е потвърдил, че текстът му е бил преведен на разбираем от него език – арабски, не са съществували комуникативни пречки по време на интервюто, добре разбира смисъла на написаното и няма възражения по него.

По административната преписка е приобщена справка от Дирекция „Международна дейност“ на ДА–МС, относно актуалната обстановка в С./л.16-20/.

В писмо рег. № УП6910/03.10.2024г. от ДАНС е дадено писмено становище без възражение за предоставяне на закрила по подадената молба от А. К., като е посочено изрично, че същият не е заплаха за националната сигурност. Със становище рег. № УП6910/09.10.2024г. на Р.К. е предложено за чужденеца да се откаже представянето на предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут.

С оспореното решение №10751/14.10.2024г. на председателя на ДАБ на А. К., на основание чл.8 и чл.9, вр. чл.75, ал.1, т.2 и т.4 ЗУБ е отказано предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут./л.5-9/

Извършен е анализ на обстановката в С. въз основа на приобщена към преписката справка на Дирекция „Международна дейност“ при ДАБ-МС и в контекста на разширенията, дадени в решение на Съда на Европейския съюз (СЕС) от 17.02.2009 г. по дело С-465/07г. относно тълкуването на чл.15, б. ”в” от Директива 2004/83/ЕО.

В хода на делото ответникът допълни административната преписка със справка вх. №МД-02-20/14.01.2025г., на Дирекция „Международна дейност“ – ДАБ с актуализирана информация по първоначално приобщената справка/и на Дирекция „Международна дейност“ – ДАБ относно актуалното положение в С..

По допустимостта:

Жалбата е процесуално допустима, като подадена срещу годен за оспорване административен акт, от надлежна страна, за която е налице правен интерес от търсената защита и при спазване на 14 - дневния срок за съдебно обжалване, предвиден в чл. 84, ал. 3 от ЗУБ. Решението е връчено на жалбоподателят на 29.10.2024г./л.14/, а жалбата е депозирана на 08.11.2024г. чрез ДАБ.

Жалбата по същество е неоснователна.

Оспореният акт е издаден от компетентен административен орган съобразно правомощието на председателя на ДАБ по чл.48, ал.1, т.1 ЗУБ да предоставя, отказва, отнема или прекратява статут на бежанец и хуманитарен статут в Република България.

А. К. е чужденец по § 1, т.1 от ДР на ЗУБ - не е български гражданин, не е гражданин на друга държава - членка на Европейския съюз, държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария.

На А. К. е разяснена и осигурена възможност да кандидатства за международна закрила, видно от подадената негова молба до председателя на ДАБ с искане по чл.59, ал.2 ЗУБ към властите на Република България да му се предостави международна закрила.

Производството за А. К. се явява образувано с регистрирането на негова молба. Оспореното решение е издадено в производство по общия ред по глава шеста, раздел III ЗУБ, с което на основание чл.75, ал.1, т.2 и 4 ЗУБ на А. К. е отказано предоставянето на статут на бежанец и на хуманитарен статут.

Решение №10751/14.10.2024г. е издадено в писмена форма – чл.9, ал.1 от Директива 2013/32/ЕС; мотивирано е с фактическите и правни основания за отхвърляне на молбата – чл.59, ал.1 и ал.2, т.4 АПК вр. чл.9, ал.2, изр.1 от Директива 2013/32/ЕС. Съгласно чл.75, ал.2, изр.1 ЗУБ са обсъдени, както личното положение на кандидата за международна закрила, така и ситуацията в държавата му по произход по § 1, т.9 от ДР на ЗУБ.

Съгласно чл.8, ал.1 ЗУБ статут на бежанец в Република България се предоставя на чужденец, който поради основателни притеснения от преследване, основани раса, религия, националност, политическо мнение и/или принадлежност към определена социална група, се намира извън държавата си по произход и поради тези причини не може или не желае да се ползва от закрилата на тази държава или да се завърне в нея.

А. К. не отговаря на законовите условия за признаване на статут на бежанец поради следното.

В качеството му на сирийски гражданин, който пребивава на територията на Република България, е чужденец – гражданин на трета държава, намиращ се извън държавата си по произход, чийто гражданин е съгласно чл.2, б.“д“ от Директива

2011/95/ЕС и член 1, раздел А (1) от Женевската конвенция от 1951 г., изменена с Нюйоркския протокол от 1967 г. Декларираните от А. К. при регистрацията по чл.61, ал.2 ЗУБ, и при интервюто факти по чл.4, ал.1 от Директива 2011/95/ЕС в подкрепа на молбата му за закрила нито пряко, нито косвено са свързани с държавата за произход - чл.4, ал.3, б. "а" от Директива 2011/95/ЕС или с осъществено или осъществимо спрямо него преследване - чл.4, ал.3, б. "б" от Директива 2011/95/ЕС. Заявленията на А. К. пред ДАБ - МС във връзка индивидуалното му положение и лични обстоятелства нито поотделно, нито заедно сочат, че е напуснал С., защото е бил преследван, в т.ч. поради раса, религия, националност, принадлежност към определена социална група, политически убеждения - чл.4, ал.3, б. "в" от Директива 2011/95/ЕС. От А. К. не са съобщени събития, настъпили след като е напуснал С., или извършвани от него дейности, след като е заминал, израз или продължение на убеждения и ориентация, изразявани в държавата му на произход, които да пораздат у него опасения от преследване при завръщане и да сочат на нужда от международна закрила, възниквала на място (sur place) съгласно чл.5, ал.1 и 2 от Директива 2011/95/ЕС. Тоест, молбата на А. К. към властите на Република България нито при подаването ѝ, нито в който и да е последващ момент е обоснована от самия него с каквито и да е елементи, относими към критериите, релевантни за определянето на статут на бежанец. Относно възможността жалбоподателят да бъде мобилизиран с решение от 19 ноември 2020 г. на ЕС, постановено по дело №С-238/19г. с предмет преюдициално запитване от Административният съд Х., чл. 9, параграф 2, буква д/ във връзка с чл. 9, параграф 3 от Директива 2011/95 СЕС е тълкувал разпоредбата на Директива 2011/95. Съгласно тълкуваната хипотеза - по чл.9, ал.2, буква д) от Директива 2011/95, действията на преследване могат да приемат и формата на " д) наказателно преследване или наказания за отказ да бъде отбита военна служба в случай на военни действия, когато военната служба би предполагала извършването на престъпления или на деяния, попадащи в приложното поле на основанията за експулсиране, посочени в член 12, параграф 2;" видно е, че чл.8, ал. 5, буква д) от ЗУБ възпроизвежда идентично разпоредбата на директивата като форма на преследване. Настоящият състав следва да отбележи, че по делото липсват доказателства на жалбоподателят да му са изпращани призовки или покана за мобилизация, което условие на практика е хипотетично и липсват доказателства че ще бъде мобилизиран. Твърди също, че може да бъде мобилизиран от режима в интервюто си, а живее в район контролиран от кюрдите./л.32/Горният анализ сочи, че А. К. не изпитва основателни опасения от действия на преследване по чл.8, ал.3 – 5 ЗУБ.

Обосновано и правилно ответният национален административен орган е счел, че декларираната от А. К. причина да напусне С. е личен, социално-икономически характер и е извън обхвата по ЗУБ.

Предпоставките за хуманитарен статут по чл.9, ал.1, т.1, 2 и 3 ЗУБ са идентични с условията за субсидиарна закрила по чл.2, б. "е" вр. чл.15, б. "а", „б“ и "в" от Директива 2011/95/ЕС. Такава международна закрила може да се предостави на чужденец, за който има сериозни основания да се смята, че ако бъде изпратен обратно в държавата му на произход, или при лице без гражданство – в държавата на предишното обичайно местопребиваване, то той би бил изложен на реална опасност от тежки посегателства като: 1) смъртно наказание или екзекуция; 2) изтезание,

нечовешко или унизително отношение, или наказание; или 3) тежки и лични заплахи срещу живота или личността на цивилно лице поради безогледно насилие в случай на въоръжен международен или вътрешен конфликт, и които не могат или поради такава опасност не желаят да получат закрила от тази държава. Понятието „реална опасност“ (‘real risk’) не е дефинирано, нито има трайно възприето негово тълкуване в юриспруденцията на СЕО и/или СЕС. Смята се, че то определя стандарта на доказване при субсидиарната закрила, като по правило изключва рискове, свързани единствено с общата ситуация в държавата, тези, чието настъпване е само възможно или е така далечно, че е нереално. С понятието „тежки посегателства“ (‘serious harm’) се означава естеството и интензивността на засягане на правата на човека, като трябва то да е с достатъчна сериозност (суровост). Извън изброените по-горе три вида посегателства, субсидиарна закрила не може да се признае за никакъв друг вид вреда, дискриминация и/или нарушение на човешки права. В решението си административният орган е приел, че за А. К. се доказва специфичен риск по чл. 9, ал. 1, т. 3 ЗУБ/л. 10-12/Административният орган е извършил преценката си по прилагане на чл. 9, ал. 1, т. 3 от ЗУБ, въз основа на обективизираната в Справка № ЦУ-1852/27.08.2024г. на Дирекция "Международна дейност" при ДАБ, информацията относно Сирийска арабска република, като е приел, че относно ситуацията със сигурността, през периода 1 август 2022 г. - 28 юли 2023 г. в провинция Х. са регистрирани 1104 инцидента, от които 551 са определени като "битки", 686 са "експлозии/дистанционно насилие", а 467 инцидента са "насилие срещу цивилни". По-висок брой инциденти със сигурността са регистрирани в окръзите Х. и Р. ал А., а по-нисък брой в окръг М. на провинцията (48, 7 от които класифицирани като "насилие срещу цивилни"). През 2021 г. Сирийската мрежа за човешки права (S. N. for H. R., SNHR) регистрира 231 смъртни случая на цивилни в провинция Х., а през 2022 г. докладваните цивилни жертви са 224. В периода август 2022г. - юли 2023 г. същата организация документира 52 смъртни случая на цивилни лица, а в периода август - ноември 2023 г. жертвите са четири. В сравнение с данните за населението от май 2022 г. горната статистика представлява пет смъртни случая на цивилни лица на 100 000 жители за целия референтен период. Съгласно чл. 8, ал. 8, респ. чл. 9, ал. 5 от ЗУБ, закрила може да не се предостави, когато в една част на държавата по произход не съществуват основания за страх от преследване, нито реален риск чужденецът да понесе тежки посегателства, при което той може безпрепятствено и трайно да се ползва от ефективна закрила там. За А. К. А. такава територия се явява родната му област Х., където е заявил, че в момента безпроблемно пребивават неговата съпруга, три деца, родители, шестима братя и седем сестри. Съдът изцяло споделя извода в проверяваното решение, че жалбоподателят не се явява принуден да остане извън държавата си по произход С..

Съгласно чл. 21, т. 7 от същия устройствен правилник, дирекцията изготвя и актуализира аналитични доклади и справки за сигурните държави по произход, за третите сигурни държави, за кризисните райони и за бежанските потоци. Следователно цитираната справка е изготвена от компетентен орган и в кръга на правомощията му, поради което представлява официален писмен свидетелстващ документ, удостоверяващ, че лицето, което го е издало, при извършената от него проверка е установило именно фактите, удостоверени в документа. В същата е посочено: „...в справката става ясно, че през 2023 г.

ВКБООН и неговите партньори управляват 117 обществени центъра, свързани със 115 мобилни звена. Тези съоръжения се поддържат от мрежа от 2551 доброволци, произхождащи от различни възрастови групи и с разнообразен социален произход. Сателитните центрове са умалени версии на обществени центрове, създадени за разширяване на обхвата на населението в отдалечени места, където се изискват услуги за закрила. Чрез партньорските си неправителствени организации Върховният комисариат за бежанците на ООН (ВКБООН) предоставя правни услуги на вътрешно разселени лица, завърнали се бежанци и приемни общности, както и на търсещи закрила лица и бежанци. Правната помощ се предоставя в 14 области предимно чрез мобилни екипи, правни центрове, както и други подкрепяни от ВКБООН центрове, а ВКБООН в координация със своите партньори, изпълняващи програма за правна помощ, създава шест правни центъра разположени в Д., Х., Д. ал Зор и Х. "Видно е, че се касае за лице което не търси защита по реда на ЗУБ, а е икономически емигрант.

В хода на съдебното производство е представена справка от 14.01.2025г. на ДАБ от която е видно, че на 8 декември 2024г., президентът Б. А. напуска страната. Специалният пратеник на ООН за С., посещава Д. за среща с лидерите на фракциите в С., включително "Х. Т. ал Ш." (HTS), където отбелязва, че има "много надежда сред цивилните за началото на нова С.. Нова С., която в съответствие с резолюция 2254 на Съвета за сигурност ще приеме нова конституция, която ще гарантира, че има социален договор, нов социален договор за всички сирийци". Преобладаващата несигурност, включително въоръжени сблъсъци, повишена престъпна дейност и остатъчни боеприпаси, продължава да представлява предизвикателство за цивилните лица и вероятно ще повлияе на потенциалното решение за завръщане, пред което са изправени сирийците, живеещи извън страната. ВКБООН продължава да се ангажира с временните сирийски власти, включително срещата на 29 декември 2024 г. с кабинета на управителя на Д. за обсъждане на хуманитарните потребности в провинцията. По същия начин ВКБООН продължава да посещава активни гранични пунктове, да наблюдава процесите и да изслушва сирийците, преминаващи обратно в страната, за техните приоритети и потребности. В началото на януари 2025г. САЩ предоставя шестмесечно изключение от санкциите, т.нар. Общ лиценз, за да позволи хуманитарна помощ след края на управлението на Б. А. в С.. Изключението, което ще бъде валидно до 7 юли 2025 г., позволява определени транзакции с държавни институции, включително болници, училища и комунални услуги на федерално, регионално и местно ниво, както и със (свързани с "Х. Т. ал Ш." (HTS) организации в цяла С.. Касае за пълна промяна на политическата ситуация в С. и възможност за установяване на нов публичен ред и конституция, която да защитава всички малцинствени групи в страната. Процесната справка не се отразява върху изводите на АА т.к. обстановката в С. остава нестабилна и непредвидима с оглед наложените международни санкции, но като цяло е подобрена сигурността в страната.

При постановяване на решението органът е изпълнил задължението си,

регламентирано в чл. 75, ал. 2 от ЗУБ при произнасяне по молбата за статут да прецени всички относими факти, свързани с личното положение на молителя, с държавата му по произход. Извършената преценка за липса на основания жалбоподателят да се опасява за живота или свободата си на тази територия поради раса, религия, националност, принадлежност към определена социална група или политическо мнение, както и че не е изложен на опасност от преследване или тежко посегателство, като изтезание, нечовешко или унизително отнасяне, или наказание, и че за кандидата е възможно да се завърне в С., не се опровергава от останалите събрани по делото доказателства. Налага се изводът, че при вземане на своето решение административният орган правилно е приложил закона и не е допуснал съществено нарушение на административно-производствените правила, което да представлява основание за отмяна на обжалвания акт.

Материалният закон в случая е спазен – отхвърлянето на молбата на **А. К.** за предоставяне на международна закрила, не противоречи на чл. 8, ал. 1 и 9, чл. 9, ал. 1, 6 и 8, чл. 13, ал. 1, т. 1, т. 12 и т. 14 ЗУБ, нито на транспонираните с тях разпоредби на Директива 2011/95/ЕС. По изложените съображения, съдът приема оспореното Решение №10751/14.10.2024г. за законосъобразно издадено, без отменителни основания по чл. 146, т. 1 – 5 АПК вр. чл. 91 ЗУБ. Жалбата е неоснователна и такава следва да се отхвърли съгласно чл. 172, ал. 2, пр. 4 АПК вр. чл. 91 ЗУБ.

Водим от горното, **АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД С.-град, Първо отделение, 34 състав,**

РЕШИ:

ОТХВЪРЛЯ жалбата на **А. К. А.**, от мъжки пол, [дата на раждане] в [населено място], обл. Х., С., гражданин на С., арабин по народност, вероизповедание: мюсюлманин-сунит, семейно положение: женен, ЛНЧ7003459743, срещу Решение №10751/14.10.2024г., издадено от председателят на Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет (ДАБ - МС), с което на основание чл. 75, ал. 1, т. 2 и т. 4 ЗУБ е отказано предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут.

РЕШЕНИЕТО подлежи на касационно обжалване пред Върховния административен съд в 14-дневен срок от съобщаването му на страните.

съдия: